

이 보고서는 시가총액 5,000억 원 미만의 중소형 기업에 대한 투자정보 확충을 위해 발간한 보고서입니다.

기술분석보고서 소프트웨어

# 타임기술(318660)

### 작성기관 (축)NICE디앤비

작 성 자 김슬기 연구원

▶ YouTube 요약 영상 보러가기

- 본 보고서는 투자 의사결정을 위한 참고용으로만 제공되는 것이므로, 투자자 자신의 판단과 책임하에 종목선택이나 투자시기에 대한 최종 결정을 하시기 바랍니다. 따라서 본 보고서를 활용한 어떠한 의사결정에 대해서도 본회와 작성기관은 일체의 책임을 지지 않습니다.
- 본 보고서의 요약영상은 유튜브로도 시청 가능하며, 영상편집 일정에 따라 현재 시점에서 미게재 상태일 수 있습니다.
- 카카오톡에서 "한국(R협의회" 채널을 추가하시면 매주 보고서 발간 소식을 안내 받으실 수 있습니다.
- 본 보고서에 대한 자세한 문의는 작성기관(TEL.02-2122-1300)로 연락하여 주시기 바랍니다.



# 혁신적 무기체계 개발에 참여하는 통합체계지원(IPS) 전문기업

#### 기업정보(2023/11/07 기준)

대표자	주양효
설립일자	2004년 8월 6일
상장일자	2021년 06월 24일
기업규모	중소기업
업종분류	응용 소프트웨어 개 발 및 공급업
	ILS(종합군수지원),
주요제품	IETM(전자식기술교
1 110	범), CBT(전자식교보
	재), 기술번역

#### 시세정보(2023/11/07)

1,699	원
500	원
37억	원
2,152,101	주
2,070	원
1,350	원
	-
78.2	5%
F 2	10/
5.34	4%
	500 37억 2,152,101 2,070 1,350

#### ■ 통합체계지원(IPS) 사업 및 기술번역사업 선두 주자

타임기술(이하 동사)은 2004년 8월 설립되었으며, 2021년 6월 코넥스 시장에 상장되었다. 동사는 IPS 사업 및 기술번역 사업을 주요 사업으로 영위 중이다. 기술번역 업체로는 최초로 국방부로부터 보안인가를 취득하여 군 관련 보안 문서부터 각종 기술자료를 번역하는 업무를 수행하고 있으며, 기존의 ILS(종합군수지원) 분야에서 IPS 분야로 변화하는 패러다임을 주도하고 있다.

#### ■ 국내 방산업체의 기술개발 박차, 해외 시장의 진출 본격화

미국 등 해외 국가에서 한국 개발의 무인 방산 제품에 대한 관심이 증가하고 있으며, 역대 최고 수출 실적을 일궈내고 있다. 국내 방위산업은 '23~ '27년 국방중기계획을 통해 5년간 총 331.4조원의 재원을 투입할 것을 발표하며 방위산업 시장이 더욱 활성화될 것으로 보인다. 이에, IPS 투입 비용이 증대할 것으로 전망되며, 군수/무기 수출품에 대한 기술설명서 등의 영문화 작업을 위한 기술번역 사업 시장도 확대될 것으로 전망된다.

#### ■ IPS 사업 실적 증가에 따른 매출 성장세, 향후 전망 '긍정적'

동사의 매출비중을 살펴보면, 2020년부터 KF-21 사업 등 IPS 요소개발 사업의 본격화에 따른 매출 증가 추세를 보이고 있다. 2022년에는 전년 대비 19.1% 증가한 37억 원의 매출을 기록하며 2년 연속 매출 외형 성장세를 이어나가고 있다. 국산 무기체계개발 능력 발전에 따른 수출 증대가 이루어지는 현 상황에서, 동사의 IPS 사업 및 기술번역 사업의 동시 성장에 따른 매출 성장과 영업수지 흑자기조가 유지될 것으로 예상된다.

#### 요약 투자지표 (K-IFRS 별도 기준)

	매출액 (억 원)	<del>증</del> 감 (%)	영업이익 (억 원)	이익 <del>률</del> (%)	순이익 (억 원)	이익 <del>률</del> (%)	ROE (%)	ROA (%)	부채비율 (%)	EPS (원)	BPS (원)	PER (배)	PBR (배)
2020	27.1	94.8	8.0	2.8	-0.3	-1.1	-	-0.9	589.0	-16	253	-	-
2021	31.1	14.6	2.8	9.0	1.7	5.4	23.9	4.5	325.5	79	408	23.0	4.5
2022	37.0	19.1	2.4	6.5	1.9	5.1	19.0	4.7	287.8	87	508	24.1	4.1

# 기업경쟁력

# 통합체계지원(IPS) 전문기업

- 주요사업으로 IPS 요소개발 및 기술번역사업 영위 중
- 주요 방산 업체들과 협업을 통한 육·해·공 전군에 걸 친 안정적인 군수지원 포트폴리오 확보

# 지속적인 차세대 사업 확장 중

- 향후 성장세를 견인할 차세대 사업으로 AR/VR/MR 기반 소프트웨어를 활용한 교육·정비 플랫폼 개발사업 추진 중
- AR/VR 기반의 군수 장비 정비지원 관련 솔루션인 '넥스 페어(NexPair)' 개발

# 동사의 주요 사업

#### IPS 사업

- 선진 규격(S-Series) 기반 다양한 무기체계 IPS 요소 및 지원체계요소 개발 시장을 선두
- 방위사업청과 협업하여 IPS 지침되는 S1000D 표준 서를 수립

#### 기술번역 사업

- 여러 육·해·공군 사업을 기반으로 빅데이터를 구축함
- 방산 빅데이터 기반 번역지원 S/W 활용을 통해 번역품질 향상 및 원가 절감을 실현

#### AR/VR/MR 사업

■ 방산 특화된 S1000D 기반의 AR/VR/MR 개발 중 - ICT와 무기체계 정비, IPS/RAMS 부분을 융복합하여 글로벌 군수 무기 디지털 콘텐츠 시장을 개척 중

# 시장경쟁력

#### 방위산업/기술번역 시장 성장 전망

- 국방부는 '23~'27년 국방중기계획에 따르면, 연평균 6.8% 씩 증가하여 5년간 총 331.5조 원 재원을 투입할 예정임
- 대부분의 방위사업 프로젝트의 10~15%는 IPS 비용으로 소요될 것으로 전망됨
- 국내 기술번역 시장은 연평균 9.5% 성장이 전망됨
- '방위산업의 수출형 산업구조 전환' 정책에 따른 무기 수출 사업이 활발하게 진행 중이며, 방산 수출에 따른 수출용 매뉴얼의 영문화 사업의 성장이 전망됨



#### ESG(Environmental, Social and Governance) 활동 현황

○ 동사는 통합체계지원(IPS) 전문 회사로, ESG 리스크 대응을 위하여 ISO14001(친환경 경영시스템)을 기반으로 환경 경영 실천 중임
○ 방산사업에 있어, 인권, UN 가이드라인 등 방위사업청 수출 승인·허가 기준을 충족하며, 방위사업청의 절차를 준수하고 있음

○ 고충처리 담당 부서를 운영하며, 정기적으로 성희롱 예방 및 직장 내 괴롭힘 방지 교육 등을 실시하고 직원들의 안전한 근무 환경을 조성하고 있음

○ 4대보험 외 경조휴가, 자녀 학자금 등 다양한 복지 제도를 운영하고 있으며, 직원 편의시설을 보유 중임

○ 동사는 4인의 이사 중 1인의 사외이사 및 외부감사를 선임하여 투명하고 공정한 경영을 위한 지배구조체계를 갖추고 있음

○ 모든 직원에게 윤리서약서를 작성하고 있으며, 신고자 보호제도를 통한 부패방지 제도를 마련 중임

NICE디앤비의 ESG 평가항목 중, 기업의 ESG수준을 간접적으로 파악할 수 있는 항목에 대한 조사를 통해 활동 현황을 구성

# I. 기업 현황

# 혁신적 무기체계 개발에 참여하는 통합체계지원(IPS) 전문기업

동사는 방위산업 중 통합체계지원(IPS) 사업과 기술번역사업을 주요 사업으로 영위 중이다. 국방부 보안 인가를 획득하고 한국항공우주산업(KAI) 등 주요 방산체계업체로부터 사업을 수주하고 있으며, 차세대 사업으로 VR/AR/MR 디지털콘텐츠 사업을 진행하고 있다.

#### ■ 기업개요

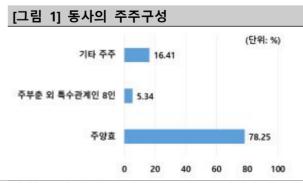
동사는 2004년 8월 6일 개인기업 타임기술번역으로 설립되어 2018년 10월 ㈜타임기술로 법인전환하였고, 2021년 6월 코넥스 시장에 상장되었다. 방위산업 중 통합체계지원(IPS) 사업과 기술번역사업을 주요 사업으로 영위하고 있다. 본사는 경남 창원시 성산구 완암로 50, 메카동 813호에 소재하고 있다.

[표 1] 동사의	의 주요 연혁
일자	내용
2004.08	타임기술번역 설립(개인사업자)
2005.10	삼성테크윈 협력업체 등록
2007.10	국방부 보안인가 획득
2008.04	인쇄사업부 설립(보안인가 획득)
2015.07	종합군수지원(ILS) 사업부 설립
2017.03	VR/AR/MR 디지털 콘텐츠 사업부 설립
2018.10	(주)타임기술 법인 전환 (자본금 800백만원)
2021.06	코넥스 시장 상장
2021.12	수차례 자본증자 후 자본금을 1,076백만원으로 증자

\*출처: 동사 사업보고서(2022.12), NICE디앤비 재구성

사업보고서(2022.12) 기준으로, 동사의 최대주주는 주양효 대표이사로 기계공학과 학사 및 회계학 박사를 소지하고 있으며, 통합체계지원(IPS)의 기술번역에 대한 팀장을 역임하며 충분한 전문지식과 경험을 쌓았다. 현재 주양효 대표이사는 78.25%의 지분을 보유하고 있으며, 주부춘 외 특수관계인 8인의 지분율은 5.34%이고, 나머지 16.41%는 소액주주(10.19%) 등이 보유하고 있다.

[표 2] 최대주주 및 특수관	계인 주식소유 현황
주주명	지분율(%)
주양효 대표이사	78.25
주부춘 외 특수관계인 8인	5.34
기타	16.41
합계	100.00



\*출처: 동사 사업보고서(2022.12), NICE디앤비 재구성

#### ■ 주요시업 및 매출추이

동사의 사업 부문은 크게 통합체계지원(IPS) 사업과 기술번역사업, VR/AR/MR 디지털 콘텐츠사업으로 구분된다.

통합체계지원(IPS:Integrated Product Support)사업은 방위산업 중 무기체계의 수명주기 기간 최대화와 운용유지 비용 최소화를 위하여 유/무형적 제반사항을 12대 요소로 나누어 각 요소를 개발하는 것으로, 국방 무기체계 운용에 있어 핵심적인 분야이다. 동사는 공군의 항공무기체계, 육군의 기갑무기체계, 해군의 함정무기체계의 운용에 필요한 안정성 분석 작업과 전자식 기술교범(IETM), 전자식 교보재(CBT) 개발 등의 강점을 바탕으로 다양한 군수/민수분야의 사업을 수행 중에 있다.

기술번역 사업은 항공기, 전차, 군함, 잠수함 등의 군사 장비와 관련된 교범(정비, 운용 및 보급 교범 등)의 번역을 전문적으로 수행하는 분야이다. 2007년에 국방부로부터 보안인가를 취득하여 군 관련 보안 문서뿐만 아니라 각종 기술 자료를 획득 및 번역하고 있다. 영문 기술교본의 한글화 작업 뿐 아니라, 방산무기 수출에 따른 무기체계 매뉴얼 영문화 번역이 이루어지고 있으며, 동종업계 내 독보적인 위치를 점하고 있다. 한국항공우주산업(KAI), 한화에어로스페이스, 현대로템, 현대위아, S&T 중공업 등 메이저 방산 업체에 협력업체로 등록되어 있다.

VR/AR/MR 디지털콘텐츠 사업은 2017년부터 동사가 차세대 동력으로 추진하고 있는 전략사업으로 가상현실 기술과 실감형 디바이스를 연동시켜 정비교육 및 정비지원 콘텐츠를 개발하는 사업이다. 2017년 디지털플래그쉽 국방분야 프로젝트를 공동 개발한 노하우를 기반으로 동사의 주력 사업인 통합체계지원(IPS) 기술을 접목하여 정비교육 콘텐츠를 개발하고 있다. 동사는 한국항공우주산업(KAI)과 협업하여 소형민수헬기(LCH)의 VR 기반 정비 솔루션인 〈넥스페어(NexPair)〉를 개발하여 2019년 5월 상표등록 출원 및 등록을 완료하였다. 한편, 국책사업인 KF-21 지원체계사업에 3D 기반 정비교육용 VR 콘텐츠가 개발 예정되어 있어 동사의 참여가 기대된다.

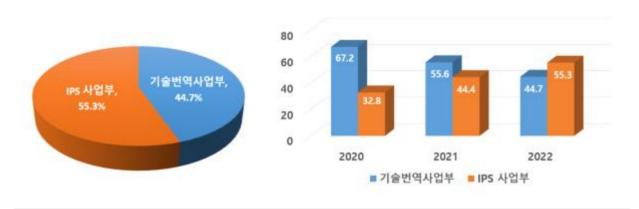
[표 3] 동시	표 3] 동사의 주요 사업 현황						
	구분	내용					
IPS 요소 개발 통합체계		- 12대요소 개발 항목별 보고서 및 산출결과 자료 - 무기체계의 효과적이고 경제적인 군수지원을 보장하기 위하여 소요제기 시부터, 설계, 개발, 획득, 운영 및 폐기 시까지의 제반 군수지원 요소를 종합 관리하는 활 동					
지원사업	기술교범	소요군 정비부대, 보급부대에서 운용하는 사용자, 정비 및 보급 매뉴얼					
(IPS)	전자식 기술교범 (IETM)	책자형 기술교범을 웹 또는 독립형 개체로 개발하여 전시형 프로그램에서 운영하는 S/W					
	전자식 교보재 (CBT)	소요군 교육기관에서 교육용 자료로서 각종 콘텐츠를 수록하고 연동 운용하는 S/W					
기술번역사업		군 관련 보안 문서뿐만 아니라 각종 기술 자료를 획득 및 번역					
AR/VR/MR 디지털 콘텐츠 사업		기 개발된 전자식교보재(CBT) 이론학습용 콘텐츠를 통한 클라우드 기반 VR 플랫폼의 연구 및 개발					

출처: 동사 사업보고서(2022.12), NICE디앤비 재구성

사업부문별 매출을 살펴보면, 2022년 기준 기술번역사업부는 44.7%, IPS 사업부는 55.3%의 매출 비중을 보이고 있다. 2021년에는 기술번역사업부에서 55.6%, ILS 사업부(IPS 사업부이전 명칭) 44.4%의 매출 비중을 보였으나, 2020년부터 KF-21 사업 등의 IPS 요소개발 사업이 본격화되면서 IPS 사업부의 매출이 증가하고 있는 추세이다.

한편, 동사는 VR/AR/MR 디지털콘텐츠 사업을 2017년에 차세대 전략사업으로 착수 후 현재까지 투자가 진행중이다. 하지만 국내 VR/AR시장의 범위가 명확하지 않고 산업 범위가 좁은 것이 현실이며, 국방 분야의 보안 특성상 해외에서도 시장규모가 확실하지 않은 실정이기에 아직까지는 동사의 해당 사업 관련 매출은 발생하지 않고 있다.

#### [그림 2] 주요 제품 매출 구성 및 비율



\*출처: 동사 사업보고서(2022.12), NICE디앤비 재구성

#### ■ 동사의 ESG 활동



환경(E) 부문에서, 동사는 방위산업 중 통합체계지원(IPS) 전문회사로서, 방위산업 ESG 리스크 대응을 위한 ISO14001(친환경경영시스템)을 기반으로 환경 경영을 실천하고 있다. 동사는무기체계 운용에 필요한 IPS 요소 개발, 안정적인 무기체계확립을 위한 각종 기술 자료 획득 및 번역 업무를 수행하면서,인권, UN 가이드라인과 같은 방위사업청의 수출 승인·허가기준을 충족하는 등 방위사업청의 절차를 준수하고 있다. 또한,기업의 환경 관련 사회적 책임을 다하기 위해 제품 생산 시

배출되는 폐기물을 줄이기 위한 별도의 폐기물 처리 프로세스를 구축하여 관리하고 있다.



사회(S) 부문에서, 동사는 IPS 사업, 기술번역 사업, VR/AR/MR 디지털 콘텐츠 사업 수행 중 안전 문제를 사전에 예방하기 위한 전담조직 및 전담 인력을 두고 있으며, 매년 분기별 산업안전교육을 실시하고 있다. 또한 동사는 고충 처리 담당 부서를 운영하고 있으며, 정기적으로 성희롱 예방 및 직장 내 괴롭힘 방지 교육 등을 실시하여 직원들의 안전한 근무 환경을 조성하고 있다. 한편, 동사의 사업보고서(2022.12)에 따르면, 동사의

여성근로자 비율은 50.9%, 남성 대비 여성 근로자의 임금 수준은 74.0%로 동 산업 평균을 상회하는 것으로 나타났다.

[班 4]	동사	· 근로자의	근속연수	및	급여액
-------	----	--------	------	---	-----

사어보므 서병			직원 수(명)		평균근속	녹연수(년)	1인당 연평균 급여액(백만 원)	
사업무단	0 2	정규직	기간제 근로자	합계	동사	동 산업	동사	동 산업
TJ +II	남	28	-	28	3.38	7.3	43.8	52.0
선세	여	29	-	29	3.04	7.0	32.4	35.4
합기	계	57	-	57	-	-	-	-

\*출처: 고용노동부「고용형태별근로실태조사」보고서(2022), 동사 사업보고서(2022.12), NICE디앤비 재구성



제도를 마련하고 있다.

지배구조(G) 부문에서, 동사 사업보고서(2022.12)에 의하면 동사의 이사회는 총 4인으로 사내이사 3인 및 사외이사 1인으로 구성되어 있다. 경영진을 감시 및 견제하기 위한 사외 이사들의역할을 강화하고, 외부 감사를 통해 투명하고 공정한 경영을 위한지배구조 체제를 갖추고 있다. 또한 동사는 기업 윤리강령을 공개하고 모든 임직원들은 윤리서약서를 작성하고 있으며, 내부신고 및 신고자 보호제도를 통해 부패 방지를 위한 별도의

# Ⅱ. 시장 동향

#### 방산업체들이 무기 관련 기술개발에 박차를 가하며, 국내 방산 시장은 급성장 중

국내 방산업체들의 무인 무기체계기술 개발을 본격화하면서, 미국 등 해외 국가로부터 한국 개발의 무인 방산 제품에 대한 관심이 증가하고 있다. 이러한 추세에 맞춰, 방산 사업이 증대되고 있으며 통합체계지원(IPS) 사업에 대한 비중도 커질 것으로 보인다. 아울러, 수출품에 대한 영문화 작업으로 기술번역 시장도 함께 확대될 것으로 전망된다.

#### ■ 국내 방위산업 시장

동사는 방위산업과 연관성이 높은 점에서, 국방 중기 계획이 중요한 요소로 작용한다. 방위산업은 국가의 안전보장 및 국민의 생명과 재산을 보호하기 위한 군사력 건설에 필요한 무기체계와 이를 운영하기 위한 장비, 물자, 용역 등을 획득 및 개발 생산하는 것으로, 방위력개선, 방위산업육성 및 군수품조달을 포함하는 산업이다.

국내 방위산업은 정부의 전력증강계획 및 경제개발계획에 따라 '70년대 기본병기를 역설계하여 개발하는 모방기 단계부터 시작하여 '80년대 선진국 무기를 개량 개발하는 성장기, '90년대 고도정밀무기를 개발하는 도약기 단계를 지나 현재는 세계 수준의 일부 첨단무기를 독자 개발하는 수준에 진입하며, 괄목할 만한 발전을 이루어냈다.

# [표 5] 국내 국방 중기계획

(단위: 조 원)



7 8	2022		CAGR				
구분	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2022~2027
방위력개선비	16.7	17.0	18.5	20.7	23.7	27.5	5.26%
전력운영비	37.9	40.1	42.9	45.3	47.2	48.5	224.0
국방예산	54.6	57.1	61.4	66.0	70.9	76.0	331.4
%Growth	3.4%	4.6%	7.5%	7.5%	7.3%	7.3%	6.8%

\*출처: 2023-2027 국방중기계획, NICE디앤비 재구성

국방부는 '23~ '27년 국방중기계획을 통해 '23년 57.1조 원에서 연평균 6.8% 증가해 '27년도 76조 원으로, 5년간 총 331.4조 원의 재원을 국방예산으로 지정하였다.

특히 '22년도 국방예산의 31%에 머물렀던 방위력개선비의 비중이 '27년도에는 36%로 증가하며 방위산업 시장이 더욱 활성화될 전망이다.

방위사업의 증대에 따라 전체 10~15%를 차지하는 IPS 투입비용이 증가할 것으로 보이며, 동사는 IPS를 주요사업으로 영위하고 있는 점에서 향후 성장세가 예상된다.

[표 6] 방위력개선 주요 분야					
구분	세부내용	비고			
킬체인(Kill Chain) 능력 확충	- 첨단 스텔스 전투가 추가 확보 - 전술지대지유도무기(KTSSM) 전력화 - SLBM 탑재한 중형잠수함 추가 확보				
한국형 복합다층 미사일방어체계 (KAMD)	<ul> <li>SLBM을 포함한 전방위 탄도탄 탐지능력 강화</li> <li>고도화되는 탄도탄 위협에 대응 가능한 다층방어능력 지속 확보</li> <li>장사정포 요격체계 연구 및 핵심기술 확보</li> </ul>				
압도적 대량응징보복(KMPR) 능력 강화	- 고위력/초정밀/장사정 미사일 개발 - 특임여단 추가 전력보강 및 핵심시설 타격능력 강화 - C-130H 수송기 및 UH-60 성능개량				
감시정찰 및 지휘통제 체계 강화	- 한반도 상공 핵심표적 감시 강화 - 적 통신장비에 대한 신호정보(SIGINT) 수집능력 고도화				
지상전력 질적 개선	<ul> <li>K2전차, 차륜형장갑차, 중형전술차량 등 지속 확보</li> <li>230mm급 다련장 추가 전력화 및 대포병탕지레이더 전력화,</li> <li>사단급대포병탐지레이더 추가 개발</li> </ul>				
해상/상륙전력 작전 능력 향상	<ul><li>2,800톤급 신형호위함 전력화</li><li>3,200톤급 최신호위함 추가 전력화</li><li>해역함대 전투수행 능력 강화</li><li>사단급 입체고속 상륙작전 능력 지속적 고도화</li></ul>				
공중전력 첨단화	- 현재 운용중인 F-15K 및 KF-16 전투기 성능개량 - 노후 전투기 KF-21 개발 완료 후 대체				
무인기(UAV)를 통한 감시능력 강화	<ul> <li>중고도 UAV, 군단급 UAV 등 부대규모와 용도에 맞게 활용 가능한 무인항공기 다수 확보</li> <li>통신중계드론 확보를 통해 전술제대의 통신망 확장 및 데이터 중계능력 향상</li> <li>AI 기반 유/무인 복합전투체계전력 확대</li> </ul>				

\*출처: 동사 사업보고서(2022.12)

#### ■ 국내 기술번역 시장

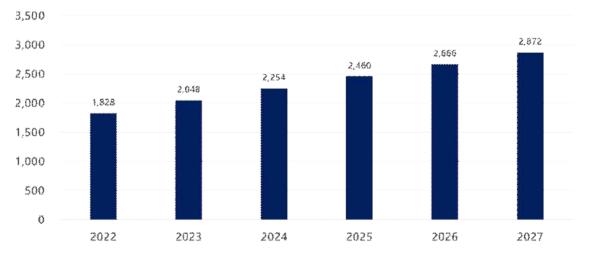
기술 번역 사업은 항공기, 전차, 군함, 잠수함 등의 군사 장비와 관련된 교범(정비, 운용 및 보급 교범 등) 번역을 전문적으로 수행하는 사업이다. 번역 분야는 인문/사회/역사, 비즈니스, 법률, 정보통신, 기초과학, 재무/회계, 메카트로닉스, 산업기술 등으로 세분화되며, 동사는 기계, 전기, 전자, 유압, 통신 등을 포함하는 기술번역 분야 중에서도 최첨단 항공기/군함 등과 같은 무기체계의 매뉴얼을 번역한다.

육·해·공군에서 해외로부터 도입하는 무기체계는 매뉴얼 번역 작업이 수반되며, 해외로 수출되는 무기체계의 매뉴얼도 영문화 작업이 필수적이다. 일례로 해외로부터 도입되는 무기체계(예: F-35)의 매뉴얼은 기본적으로 영문판으로 국내에 도입되므로, 이를 운용하는 군의 장병, 수리를 담당하는 정비사 등이 볼 수 있도록 한글판 운용 교범, 정비 교범 및 보급 교범 제작이 이루어진다.

통계청 국가통계포털(http://kosis.kr)의 서비스업조사(번역 및 통역 서비스업 분야 매출액기준) 자료를 바탕으로 국내 번역 및 통역 서비스업 시장규모를 살펴보면, 국내 번역 및 통역서비스업 시장규모는 2016년 2,329억 원에서 2021년 5,010억 원으로 연평균 16.6% 증가하였다. 국내 기술번역 서비스 시장의 경우, 중장기적인 복합적 트렌드 전망에 맞춰 국내번역 및 통역서비스업 분야의 규모 및 성장세가 유지될 것으로 가정하여 국내 번역 및 통역서비스업 시장을 전망하고, 기술번역 목표시장에 대한 세부비중을 찾기 어려워한국표준산업분류에서 제시하는 업종별 세부분류(번역, 수화, 통역) 중 사업화제품에 가장가 가 안 번역분야에 해당하는 1/N 비중(33%)을 적용하여 추정하였다. 그 결과 국내 기술번역서비스업 시장은 2023년 1,828억 원에서 2027년 2,872억 원으로 연평균 9.5% 성장률로성장할 것으로 전망된다.

#### [표 7] 국내 기술번역 서비스업 시장규모

(단위: 억 원, %)



구분	2022	2023	2024	2025	2026	2027	CAGR 2022~2027
국내 번역 및 통역 서비스업 시장 규모	5,538	6,207	6,831	7,455	8,078	8,702	9.5%
해당분야 비중				33%			
국내 기술번역 시장 규모	1,828	2,048	2,254	2,460	2,666	2,872	9.5%
%Growth		12.1%	10.1%	9.1%	8.4%	7.7%	-

\*출처: 통계청(http://kosis.kr) 서비스업조사 자료, 나이스디앤비 재구성

동사의 주력분야인 무기체계 분야는 2008년 이전까지는 해외 무기체계의 국산화 과정에서 필요한 매뉴얼 및 기술 자료에 대한 번역이 주로 진행되었으며, 현재도 대부분의 기술들은 선진국에서 도입되고 있어 기술번역이 필수다. 다만, 최근에는 KF-21 사업 등과 같이 여러 나라

들과 협업하여 기술 공동 개발 및 공동 생산 등의 형태로 무기 체계개발이 이루어지고 있으며, 각 메이저 방산업체들은 방위사업청의 지원에 힘입어 수출에 역점을 둔 다양한 무기체계들의 개발에 집중함에 따라, 방산 업체들의 무기 수출이 증가하고 있으며, 동시에 기술설명을 영문화하는 기술번역 업무 또한 증가하는 추세이다.

한편, 기술번역의 해외 시장은 메이저 방산 업체들의 무기 수출과 연계해서 이루어지고 있다. 2011년 이후 K9 자주포, 초음속 고등 훈련기 T-50을 비롯한 무기체계의 수출이 급격히 늘어났으며, 최근에는 러시아, 이스라엘 등의 전쟁으로 유럽의 다양한 국가에서 방위력을 증가시키고 있다. 폴란드의 경우 K2전자, K9자주포, FA-50 경공격기 등과 같은 K-방산 무기체계들을 대량으로 구매하였고, 다른 유럽 국가에서도 K-방산 구매애 점차 많은 관심을 가지고 있다. 이에 2021년에는 역대 최대 수출액인 70억 달러를 달성하였다.

현재, 정부의 '방위산업의 수출형 산업구조 전환'을 국정과제에 포함하여 수출산업화 정책을 적극 추진 중이며, 국내 메이저 방산업체들은 전세계 각종 무기 전시회에 참가하며 무기 수출 사업을 활발하게 진행 중이다. 따라서, 국내 방산 수출의 성장세가 앞으로도 지속될 것으로 예상되며, 국내 방산수출에 따른 수출용 매뉴얼의 영문화 사업은 지속적으로 증가할 것으로 전망된다.

#### Ⅲ. 기술분석

#### 통합체계지원(IPS)와 기술번역 분야에서 노하우 및 수년간 축적된 데이터 기반 기술 보유

동사는 군수 및 민수 통합지원 사업을 주력으로 개발하고 있다. 한국항공우주산업(KAI)의 항공 분야의 IPS 전체요소를 개발하고 있으며, 방위사업청과 최신 S-Series 등의 SPEC 개발 사업을 진행 중이다. 또한, 방산업계의 수출 활성화에 따른 무기체계 교본들의 품질 높은 번역본을 제공하는 등, 시장을 선점하고 있다.

#### ■ 통합체계지원(IPS) 보유 기술

[그림 3] 동사의 IPS 사업부 보유 기술

IPS 사업부에서는 해양경찰 헬기, 소형민수 헬기, 경남소방 헬기 등 민수 부분의 관용 헬기를 주력으로 개발하고 있다. 통합체계지원(IPS)는 무기체계의 효율적이고 경제적인 체계지원을 보장하기 위하여 소요제기 시부터 설계, 개발, 운용 및 폐기 시까지 전 과정에 걸쳐 제반지원체계 요소를 종합적으로 관리하는 활동을 말한다.

#### Work Scope 01 02 03 04 51000D 기반 통합체계지원 선진규격 기반 S1000D 기반 CSDB 입력/ 12대 요소 개발 군수지원분석 IETM S/W개발 IETM 개발 ※통합체계지원(IPS): 무기체계의 효율적이고 경제적인 체계지원을 보장하기 위하여 소요제기 시부터 설계, 개발, 운용 및 폐기 시까지 전 과정에 걸쳐 제반 체계지원요소를 종합적으로 관리하는 활동 Advantages 경력 30년 이상의 시스템분석 전문가, 조종사 출신 다양한 무기체계 IPS 요소 개발 및 지원체계 요소 개발 비행교범 전문가 및 IPS요소 개발 전문가 보유를 통한 Know-how 전문성 확보 군수지원분석 방법 선진화 연구 경험을 통한 S1000D 기반 IETM S/W 개발 및 선진 기술(GEIA/S3000L) 사전 확보 CSDB 구축/관리 경험

\*출처: 동사 제공자료

동사는 다양한 무기체계 별 IPS 12대 요소 및 지원체계 요소를 개발할 수 있는 기술력을 보유하고 있으며, 경력 30년 이상의 시스템분석 전문가, 조종사 출신 비행교범 전문가 및 IPS 요소 개발 전문가를 다수 확보하고 있다. 또한, 전자식기술교범(IETM: Interactive Electronic Technical Manual)을 통해 문서 위주의 방대한 기술자료들을 디지털화된 전자문서 체계로 구축하여 보관 및 관리 편의성을 높이고 있다. 동사는 IETM 부분에서 S-Series 등 최신 SPEC을 출시하였으며, S1000D를 활용해서 전투 체계데이터 버스(CSDB: Combat System Dta Bus) 기반의 IPS 업무를 수행하고 있다.

최근에는 방위사업청과 정책연구 용영업체로 선정되면서 GEIA SPEC 등을 개발하고, S-Seri

es의 직장인 교범을 개발할 수 있는 각종 최신 SPEC을 방위사업청과 함께 공동으로 연구하여 민수·군수뿐만 아니라, 육해·공군 모두 사용할 수 있는 SPEC을 개발 중이다.

#### ■ 육·해·공군 기술번역 주도

기술번역 사업부에서는 최근 수출이 많이 이루어지고 있는 K9, K10 뿐만 아니라, T-50 항공기요복합 등 육·해·공군 분야의 무기 체계의 교본들의 영문화한 작업이 주도적으로 이루어지고 있다.

동사는 다양한 육·해·공군 사업 수행에 따라 기술번역 수행을 위한 빅데이터를 보유하고 있으며, 방산 빅데이터 기반의 자동번역 및 기계번역 시스템을 구축함으로써 번역 업무의비용과 시간을 크게 절감하고 있다. 동사는 번역 지원 시스템인 SDL Trados Groupshare 서버를 통해 여러 사용자가 필요한 용어 및 번역 메모리를 공유하여 동시에 번역 업무 수행이가능한 실시간 번역지원 시스템을 구축하고 있으며, 이는 여러 명의 작업 인원 투입으로발생할 수 있는 용어, 문장 및 문체의 불일치 문제와 같은 품질 저하 현상을 사전에 방지하고, 반복되는 용어 및 문장을 재활용하여 작업 기간을 단축시킬 수 있다. 이와 같은 동시 번역지원 시스템을 활용하여, 동사는 품질 향상을 꾀하고, 전문 기술번역요원과 품질 검수를 위한특별 감수팀을 운영함으로써 품질 측면의 경쟁력을 확보하고 있다.

또한, 동사는 자체적인 인프라 구축을 통해 한국항공우주산업(KAI)에서 제공하는 KF-X 관련 작성 지침서와 관련 규격을 적용해 해외업체 작성 임시규격자료 번역(영 → 한) 업무를 수주하고, 무기체계 및 최첨단 장비 관련 기술자료 번역, 각종 무기체계수출용 교범 영문화, 기술통역(교육, 회의 등 동시통역) 등의 다각화된 업무를 수행하며, IPS 전 분야의 기술자료 번역기술 사업을 주도하고 있다.

#### [그림 4] 기술번역 업무 특징 및 품질보증 프로세스 Work Scope - 기술하고 있수/ 당 하(CMA/2)의 Spec Si 01 03 02 04 0 기용반약 수행(0/9구속) 무기체계 및 최청단 창비 관련 기술자료 번역 각종 무기체계 자에 분립보관을 본론 [나용의 집하의/작품성 기술검소/원이런 검소 (4) 공항한 정보1090(업체 유구도 반영 (3) Advantages 제발자를 제출 프리펜서가 아닌 타일기술 소속의 정규칙 전문 기술번역요원에 의한 번역 작업 번역지원 S/W 활용을 통한 번역품질 향상 및 뭔가 절감 **中枢状态 W 科红科** 품질 항상을 위한 특별 감수팀 (원이민 감수 포함) 운영 ASD-STE100 규칙 적용 영문화

\*출처: 동사 IR자료

#### [그림 5] 동사의 동시번역 지원 시스템

활용기능	효과
번역자간 번역 DB 실시간 공유 기능	
번역 DB 감수 기능	·감수 시간 철감 ·감수 반영 시간 절감 및 반영 오류 예방
자동 QA 기능	•번역 DB와 다른 문장 식별 •수치 입력 오류 방지 •비승인 용어 사용방지 •미번역 문장 식별
번역 DB 보안 기능	•번역 DB 사용 권한 제한 기능 •번역 DB 암호화 기능
사업 관리 기능	•체계적 사업 관리

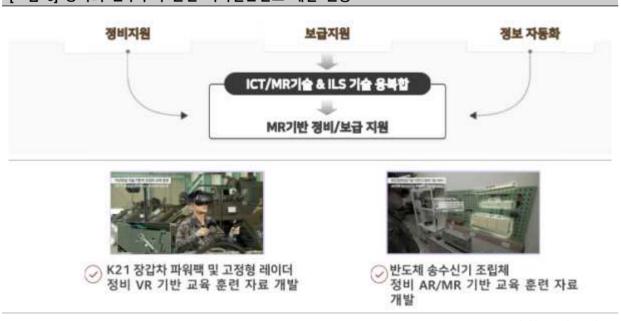


\*출처: 동사 IR자료

# ■ 글로벌 군수무기 디지털콘텐츠 시장 개척

동사는 4차 산업의 핵심으로 부각되고 있는 가상/증강/혼합현실(Virtual/Augmented/Mixed Reality)을 기반으로 디지털 콘텐츠를 개발 및 지원하는 원천 기술을 확보하며, 무기체계 정비, IPS, RAMS 부분을 융복합한 글로벌 군수 무기 디지털콘텐츠 시장을 개척하기 위한 노력을 진행 중이다. 과학기술정보통신부의 "2017 K-ICT 디지털 콘텐츠 플래그십 [VR/AR/MR] 프로젝트" 중 '국방 분야의 VR/AR/MR/ 기반 군장비 정비 지원 및 정비 교육시스템'에 최종 사업자로 선정되어 컨소시엄 기관을 구성하여 개발하였으며, 한국항공우주산업(KAI)의 "KF-X 시험평가용 교보재 개발 및 지원" 사업을 통해 KF-21 ILS 시험평가 요원들의 교육을 위한 교육교재(VR 콘텐츠 및 책자)를 개발하고 있다.

#### [그림 6] 동사의 군수무기 관련 디지털콘텐츠 개발 현황



\*출처: 동사 IR자료

지난 2017년부터 정부과제 등을 통해 축적해온 기술을 바탕으로, 동사는 소형민수헬기(LCH) 정비교육용 솔루션(넥스페어(NexPair) 솔루션)을 자체개발하여 상표 등록을 마치고, 각종 전시회를 통해 그 기술력을 인정받고 있다. 최근에는 「2023년 한국군사과학기술학회 종합학술 대회」에서 한국항공우주산업(KAI)과 함께 KF-X Maintenance Manual의 VR 체험 등을 포함한 다양한 정보를 공유하고 있다.

#### ■ SWOT 분석

#### [그림 7] SWOT 분석



# IV. 재무분석

# 최근 3개년 매출 외형 성장세 및 영업수지 흑자 기조

동사는 통합체계지원(IPS)사업과 군수 분야에 특화된 기술번역 사업을 주요 사업으로 영위하고 있는 가운데, 통합체계지원(IPS) 사업 실적 증가 등으로 매출 성장세를 이어가고 있다. 용역 사업 특성상 인건비부담이 높은 수준이며, 최근 3개년간 영업수지 흑자기조를 유지 중이다.

#### ■ 통합체계지원(IPS) 사업 실적 증가 등으로 매출 성장세

2020년 전년 대비 94.8% 증가한 27.1억 원의 매출액을 기록한 이후, 통합체계지원(IPS)사업부문의 매출 실적 증가에 힘입어 2021년 전년 대비 14.6% 증가한 31.1억 원의 매출액을 기록하였고, 2022년 전년 대비 19.1% 증가한 37.0억 원의 매출액을 기록하며 매출 외형성장세를 이어나갔다.

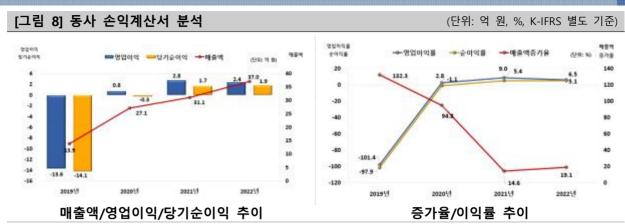
기술번역사업의 최근 3개년간 매출액이 2020년 18.2억 원, 2021년 17.3억 원, 2022년 16.5억 원으로 소폭 감소세를 나타냈으나, 일정 수준의 매출실적은 유지 중이다. 반면, 통합체계지원(IPS)사업의 최근 3개년간 매출액은 2020년 8.9억 원에서 2021년 13.8억 원, 2022년 20.5억 원으로 큰 폭의 증가세를 나타내었다.

한편, 방위산업은 정부의존도가 높은 산업으로 우리나라 정부의 무기체계의 독자 개발 정책에 따라 무기체계의 개발에서부터 배치, 운용, 폐기에 이르는 전 과정을 지원하는 통합체계지원 사업 또한 함께 성장하고 있다. 국방부는 2023~2027년 국방중기계획을 통해 국방예산이 2027년도 76조원을 포함해 향후 5년(2023~2027년)간 연평균 6.8%씩 증가해 총 331.4조원에 이를 것이라 산정했다. 2022년도 국방예산의 31%에 머물렀던 방위력개선비의 비중이 2027년도에는 36%로 증가하여 방위산업 시장이 더욱 활성화될 것으로 예상된다. 국방비가 점진적으로 증가하고, 국산 무기체계개발 능력 발전에 따른 수출 증대 등이 이루어진다면 꾸준한 매출 신장이 가능할 전망이다.

#### ■ 최근 3개년간 영업수지 흑자 지속

종합군수지원 및 기술번역, AR/MR/VR 사업은 설비투자 및 원재료 비용이 발생하지 않는 반면 인건비 비중이 매출원가의 대부분을 차지하고 있는 가운데, 2022년의 경우 매출 증가에도 불구하고 인건비 상승 등으로 인해 매출원가율이 전년 63.0%에서 74.3%로 증가한 것으로 나타났다. 2020년 영업수지 흑자전환한 이후, 최근 3개년간 영업이익이 2020년 0.8억 원, 2021년 2.8억 원, 2022년 2.4억 원이며, 매출액영업이익률이 2020년 2.8%, 2021년 9.0%, 2022년 6.5%로 변동을 나타냈으나, 흑자기조는 유지 중이다.

2020년에는 0.3억 원의 순손실을 시현했으나, 2021년에는 1.7억 원, 2022년에는 1.9억 원의 순이익을 기록하였다. 이자비용, 기부금 등으로 인한 영업외수지 적자 지속으로 최근 3개년간 당기순이익은 영업수익성 대비 낮은 수준을 나타냈으며 매출액순이익률은 2021년 5.4%, 2022년 5.1%를 각각 기록하였다.

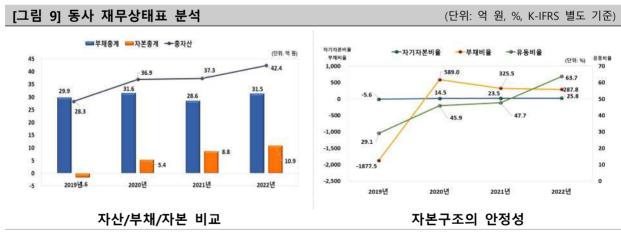


\*출처: 동사 사업보고서(2022.12), NICE디앤비 재구성

# ■ 2022년 자본잠식상태 해소되며 재무안정성 개선 추이

과거 적자 누적으로 2021년 말 부분자본잠식 상태를 나타냈으나, 최근 2개년간 흑자 시현 등에 따라 누적결손금이 2020년 19.2억 원에서 2021년 17.5억 원, 2022년 15.7억 원으로 감소하며 2022년 말 부분자본잠식 상태를 탈피하였다.

2020년 589.0%의 부채비율을 기록한 이후 2021년 및 2022년 각각 325.5%, 287.8%의 부채비율을 기록하며 전반적인 재무구조 개선 추이를 나타냈다. 다만 재무안정성 지표가 여전히 저조한 수준에 머물렀으며, 최근 3개년간 유동비율이 2020년 45.9%, 2021년 47.7%, 2022년 63.7%를 기록하는 등 100% 미만으로 열위한 유동성을 나타내고 있다.



\*출처: 동사 사업보고서(2022.12), NICE디앤비 재구성

[표 8] 동사 요약 재무제표 (단위: 억 원, K-IFRS 별도 7					
항목	2019년	2020년	2021년	2022년	
매출액	13.9	27.1	31.1	37.0	
매출액증가율(%)	132.3	94.8	14.6	19.1	
영업이익	-13.6	0.8	2.8	2.4	
영업이익률(%)	-97.9	2.8	9.0	6.5	
순이익	-14.1	-0.3	1.7	1.9	
순이익률(%)	-101.4	-1.1	5.4	5.1	
부채총계	29.9	31.6	28.6	31.5	
자본총계	-1.6	5.4	8.8	10.9	
총자산	28.3	36.9	37.3	42.4	
유동비율(%)	29.1	45.9	47.7	63.7	
부채비율(%)	-1,877.5	589.0	325.5	287.8	
자기자본비율(%)	-5.6	14.5	23.5	25.8	
영업현금흐름	-12.7	2.7	2.6	-1.1	
투자현금흐름	0.5	-1.9	-0.7	-3.0	
재무현금흐름	9.0	2.6	-0.9	3.2	
기말 현금	2.4	5.9	7.0	6.1	

\*출처: 동사 사업보고서(2022.12)

# V. 주요 변동사항 및 향후 전망

#### 지속적인 무기체계 개발에 적극 참여하며 시장 주도

동사는 통합지원체계(IPS) 사업을 주력으로 최신 SPEC 개발 및 각종 정부지원사업에 참여하고 있다. 또한 기술번역업 중 국내 최초로 국방부 보안인가를 취득한 선두주자인 만큼 KF-X 사업 전주기의 IPS 요소 개발 및 기술문서의 영문화 번역 사업을 진행 중이다.

#### ■ 'KF-X 항공전자 설계기술서 및 시험 절차서 영문화 개발' 사업 수주

동사는 한국항공우주산업(KAI)으로부터 'KF-X 항공전자 설계기술서 및 시험 절차서 영문화 개발(4차)' 사업을 수주하며, 한국형전투기(KF-X) 항공기체계 항공전자 설계기술서 및 시험 절차서의 영문본 개발 업무를 수행할 예정이다. 동사는 2020년 1차 사업부터 지속적으로 KF-X 항공전자 설계기술서 및 시험 절차서 영문화 개발사업을 수행 중이다.

#### ■ S-Series 규격 적용 데이터 기반 IPS 개발 및 관리 개발 선점

동사는 2022년부터 기존의 ILS(종합군수지원) 분야에서 IPS 분야로 변화하는 패러다임을 주도하고 있다. 현재, 동사는 KF-X 사업 전주기의 IPS 요소 개발에 참여하고 있으며, S1000D 등 최신 스팩을 활용하여 전투 체계데이터 버스(CSDB) 기반의 IPS 업무를 수행하고 있다. 최근에는 IPS 전문기업 관계자인 KAI, 현대로템, 한화에어로스페이스, LIG 넥스원 등 국내외완성형 무기체계기업, IPS 전문기업 관계자들을 초대하여 '데이터 기반 IPS 개발/관리를 위한 S1000D(S-Series) 기술 포럼'을 개최하는 등 국내 IPS 분야에 대한 교류할 수 있는 기회를 조성하고 있으며, S-series 등 최신 SPEC 개발에도 적극 참여하며 시장을 주도하고 있다.

#### ■ 동사 실적 전망

통합체계지원(IPS) 사업 부문의 큰 폭의 증가세가 이루어지면서 전반적인 재무구조 개선 추이를 보이고 있으며 국내 무기체계 독자 개발 정책에 따른 통합체계지원 사업 확장 및 수출 증대가 이루어지면서, 향후 실적 성장이 지속될 것으로 전망된다.

[표 9] 동사의 사업부문별 연간 실적 전망 (단위: 억 원, K-IFRS 별도 기준)					
항목	2020	2021	2022	2023E	
매출액	27.1	31.1	37.0	46.9	
통합체계지원(IPS)사업	8.9	13.8	20.5	25.9	
기술번역사업	18.2	17.3	16.5	21.0	
영업이익	0.8	2.8	2.4	3.6	
영업이익률(%)	2.8	9.0	6.5	7.7	

\*출처: 동사 사업보고서(2022.12), NICE디앤비 재구성

#### [그림 10] 동사의 사업부문별 실적 및 전망

# [그림 11] 동사의 연간 실적 및 전망





\*출처: 동사 사업보고서(2022.12), NICE디앤비 재구성

# ■ 증권사 투자의견

작성기관	투자의견	목표주가	작성일	
_	_	_	_	
_	투자의견 없음			

#### ■ 시장정보(주가 및 거래량)

#### [그림 12] 동사 3개년 주가 변동 현황



\*출처: 네이버증권(2023년 11월 7일)